

● 吴本虎 著



国家哲学社会科学规划项目

以发展综合认知能力 为目标的英语教育

English Education for the Development of
Integrated Cognitive Competence

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

国家哲学社会科学规划项目

国家社会科学基金项目(项目编号: 09BYY030)

●
吴本虎
著



以发展综合认知能力 为目标的英语教育

English Education for the Development of
Integrated Cognitive Competence

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

以发展综合认知能力为目标的英语教育/吴本虎著. —上海:

上海外语教育出版社, 2016

国家哲学社会科学规划项目

ISBN 978-7-5446-4183-8

I. ①以… II. ①吴… III. ①社会语言学—研究 IV. ①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 315099 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 蒋浚浚

印 刷: 同济大学印刷厂

开 本: 700×1000 1/16 印张 16 字数 257千字

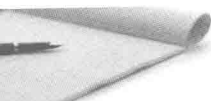
版 次: 2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月第 1 次印刷

印 数: 1 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-4183-8 / G · 1321

定 价: 39.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换



序

吴本虎教授是我的兄长和朋友,也曾是我的领导和同事。他 1982 年从当时的杭州大学毕业分配到浙江师范大学外语系工作,同年我留校任教。至 2007 年我调离师大,吴本虎教授和我在浙江师大共事 25 年多。期间我们俩与其他同事一起成功申报了浙江省属高校首个外语类省重点学科——外国语言学及应用语言学,一起申报建设外国语言学及应用语言学、英语语言文学等硕士点。多年来我和他密切合作,对他十分了解。他为人耿直、勤奋刻苦、执着务实、勇于创新。他是我在浙江师大外语系的同事中最早攻读并获得硕士和博士学位的教师。他长期工作在高校英语教学科研第一线,具有丰富的教学经验、敏锐的科研意识和扎实的学术功底。作为浙江省“高校教学名师”、“功勋教师”,吴本虎教授深受同事的尊重和学生的爱戴。因此,当吴本虎教授将书稿给我并邀我作序时,我欣然接受。

《以发展综合认知能力为目标的英语教育》是吴本虎教授主持的国家社科基金项目“以发展综合认知能力为目标的英语教学研究”的最终成果。吴本虎教授 2008 年提出“以发展综合认知能力为目标的外语教育”构想,同年以此为基础申报的研究课题获得浙江省教育厅重点资助;2009 年该研究获批国家社科基金项目;2011 年成功申报浙江师大首批本科研究性课程《综合认知能力发展探究》并完成了

四轮课程实践。该项目经历了理念创新、理论构建和实践验证的过程。可以说该专著基于扎实的研究与实践基础。

作者认为“语言不仅是交际工具,而且是认知世界、改造世界和创造未来世界的源泉”,“对语言的认知不能长期局限于‘语言是交际工具’这样一种语言交际观之中”,并提出以培养综合认知能力为目标的英语教育观。作者认为“综合认知能力是以语言能力为核心,并以思维能力、感知能力、记忆能力等为互动成分的功能一体化能力体系”。以这一英语教育观为出发点,作者构建了以发展综合认知能力为目标、以探索性任务为课程实践基本形式、以超越—创新为取向的评价体系为推进机制的理论和实践体系。该专著对这一体系的理论作了深入探讨,对以该理论为基础的课程实践作了全面描述。

这一研究是对英语教育理念、教学理论与实践创新的大胆探索,其研究成果对我国英语教育改革与创新具有很高的参考价值。我希望这一探索能引发更多英语教育和研究人员致力于我国英语教学的改革与创新,走出一条适合我国国情的英语教育之路。

洪岗

2016年1月16日

于浙江外国语学院文三校区



前言

《以发展综合认知能力为目标的英语教育》一书是国家社会科学基金项目“以发展综合认知能力为目标的英语教学研究”(批准号:09BYY030)的研究成果。

该项目的主持人吴本虎教授于2008年提出了“以发展综合认知能力为目标的外语教育”的构想,同年以此为题申报浙江省教育厅研究项目并获得重点项目立项(Z200805263)。2009年将题为“以发展综合认知能力为目标的英语教学研究”的项目申报国家社会科学基金,获得一般项目立项。2014年3月通过全国哲学社会科学规划办公室成果鉴定,等级为“良好”(结项证书号:20140457)。

该研究项目缘起于对“以培养交际能力为目标的英语教育”的质疑,进而从理论上追溯到乔姆斯基(Chomsky)的语言能力理论和海姆斯(Hymes)的交际能力理论,认识到有不同的语言观就会有不同的英语教育目标。以提高语言能力为目标的英语教育是以语言能力理论为基础的,而以培养交际能力为目标的英语教育是以交际能力理论为依据的。从根本上看,培养交际能力是以语言交际观为出发点的,也就是说“以培养交际能力为目标的英语教育”是基于“语言是交际工具”的目标定位。

在溯源语言理论与英语教育之间关联性的过程中,我们才越来越清楚地觉察到,对语言的认识不能长期局限于

“语言是交际工具”这样一种语言交际观之中。为此,我们重新发掘了“语言认知观”的深刻含义,指出“语言是认识世界、改造世界和创造未来世界的人力资源”。我们还进一步指出,语言能力是认知能力的核心。然而,学界一般将语言能力和认知能力相并列而视为不同的范畴。为此,我们在语言认知观的视阈下,提出“综合认知能力”的概念,将其定义为“综合认知能力是以语言能力为核心,并以思维能力、感知能力、记忆能力等为互动成分的功能一体化能力体系”。

我们还根据唯物辩证法的对立统一规律提出,综合认知能力的发展是通过其内部各单项能力之间的矛盾运动来实现的。其单项能力之间的相互作用会引起综合认知能力的变化,可以通过各单项能力之间的相互促进来推动综合认知能力的发展。

我们将综合认知能力的理论建构与高校研究性学习的课程实践相结合,于2011年春开发且申报了《综合认知能力发展探究》课程项目,并获准成为浙江师范大学首批研究性学习课程。该课程开设至今,已完成四轮课程实践。

研究性学习课程《综合认知能力发展探究》的开设旨在改变当前学生在课堂上以接受性学习为主,在自学中以知识的积累为主,在考核时以所学内容的背记为主的学习模式,促使学生增强主动学习的意识,倡导学生发扬自主学习的精神,要求学生养成独立学习的习惯,从而使他们能够在探索中学习,让他们在学习和探索的互动过程中发展包括语言能力、思维能力、感知能力、记忆能力等在内的综合认知能力。该课程以“探索性任务”为课程实践的基本形式,以此将学习与探索融为一体。

我们还将“以超越—创新为取向的第六代评价”作为“以发展综合认知能力为目标的英语教育”的支持条件和推进动力。在课程实践中,针对未知世界的探索性任务既是教育活动的基本形式,又是教育评价的主导方式。无论是教育活动还是教育评价都将为学习者的自我超越和自主创新提供无穷的机会与强大的动力。这项研究性学习课程的顶层设计,一方面具有理论创新平台的支撑,另一方面又有课程实践探索的基地,从而能够使理论创新与实践探索具有相互促进的重要条件。

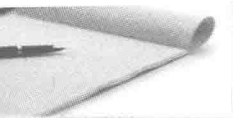
随着以发展综合认知能力为目标的英语教学研究的进展,我们越来越清楚而自信地认识到,这是一个很有价值的研究方向,值得进一步深入探索。

这项研究成果凝聚着许多人的关心、支持与帮助,不仅饱含着父母妻

女的倾心,而且充满了师生学友的奉献,尤其是郑连忠博士的真知灼见让我受益匪浅,蒋浚浚编辑的字斟句酌让我得益良多。在此笔者一并诚挚致谢,同时也欢迎读者批评指正。

吴本虎

2016年1月21日于浙江师范大学



目 录

序	I
前言	III

第1章 绪 论

1.1 外语教育的历史	1
1.2 外语教育的现状	3
1.3 外语教育中存在的问题	5

第2章 语言观、外语教育目标、语言测试的历时共变

2.1 语言观与外语教育	8
2.2 语言结构观与外语教育目标及其测试	9
2.2.1 对结构主义语言学的回顾	10
2.2.2 结构主义语言学对外语教学及其测试的影响	11
2.3 语言整体观与外语教育目标及其测试	14
2.3.1 对话语分析理论的回顾	14
2.3.2 话语分析理论对外语教学及其测试的影响	15
2.4 语言功能观与外语教育目标及其测试	17
2.4.1 对交际能力论的回顾	18

2.4.2 交际能力论对外语教学及其测试的影响	20
2.5 语言观、外语教育目标、语言测试三者间的历时共变	22
2.6 对外语教育目标及其测试方式的时代质疑	23

第3章 综合认知能力理论的建构

3.1 认知能力	27
3.1.1 什么是认知?	28
3.1.2 什么是认知能力?	30
3.1.3 认知能力研究中存在的问题	32
3.2 综合认知能力	35
3.2.1 综合认知能力的哲学基础	36
3.2.2 综合认知能力的认知科学基础	37
3.2.3 综合认知能力的神经科学基础	38
3.3 综合认知能力的组成部分	39
3.4 综合认知能力各组成部分之间的相互关系	43
3.4.1 语言和思维的相互关系	44
3.4.2 语言和感知的相互关系	48
3.4.3 语言和记忆的相互关系	49
3.4.4 语言、思维、感知和记忆之间的相互关系	50
3.5 综合认知能力的发展	53
3.5.1 婴儿期的综合认知能力发展	55
3.5.2 幼儿期的综合认知能力发展	58
3.5.3 儿童期的综合认知能力发展	61
3.5.4 少年期的综合认知能力发展	64
3.5.5 青年早期的综合认知能力发展	67
3.5.6 青年中期的综合认知能力发展	68
3.5.7 成年期的综合认知能力发展	73
3.6 综合认知能力的发展机制	75
3.6.1 综合认知能力发展的主流	75
3.6.2 综合认知能力发展机制的基本特征	79
3.6.3 综合认知能力发展机制的激活与优化	83
3.7 综合认知能力发展水平的衡量	84

第4章 教育评价理论的发展与英语教育

4.1 第一代评价理论与英语教育	88
4.2 第二代评价理论与英语教育	90
4.3 第三代评价理论与英语教育	93
4.4 第四代评价理论与英语教育	94
4.5 第五代评价理论与英语教育	96
4.6 从第一代评价到第五代评价的演进	98
4.7 以超越—创新为取向的第六代评价与英语教育	100

第5章 综合认知能力发展的基本实践问题探索

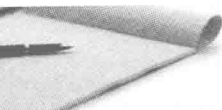
5.1 在探索中认识综合认知能力的基本特征	103
5.2 在反思中明确综合认知能力的发展方向	112
5.2.1 综合认知能力发展的目标	113
5.2.2 综合认知能力发展的重点	113
5.2.3 综合认知能力发展的任务	115
5.3 在行动中实现综合认知能力的发展目标	116
5.3.1 在探索中搜寻探索性任务	117
5.3.2 在协商中确定探索性任务	120
5.3.3 在学习中设计探索性任务	121
5.3.4 在整合中实施探索性任务	123
5.4 在互动中促进综合认知能力的共同发展	135
5.4.1 在认识上的互动与共同发展	135
5.4.2 在活动中的互动与共同发展	137
5.5 综合认知能力发展的实践机制	145
5.5.1 在评价中以超越—创新为取向发展综合认知能力	146
5.5.2 通过发展综合认知能力促进未知世界的探索	153
5.5.3 通过探索未知世界实现自我超越与自主创新	158
5.5.4 在英语教育中开发探索性任务	162
5.5.5 通过探索性任务整合教育活动与教育评价	166

第6章 综合认知能力发展的英语课程实践

6.1	课程简介	181
6.2	课程描述	181
6.3	课程的研究专题	182
6.4	第一轮课程实践(2011 年秋)	183
6.5	第二轮课程实践(2012 年春)	188
6.6	第三轮课程实践(2012 年秋)	198
6.7	第四轮课程实践(2013 年春)	206

第7章 回顾与展望

7.1	在实践与理论的互动中探索	223
7.2	基于探索性任务的课程实践	226
7.3	本研究的发展前景	228
参考文献		231



第 1 章

绪 论

以英语教育为主体的我国外语教育正处于充满矛盾的困境之中:一方面是“以培养交际能力为目标”的基本要求与“费时低效”,几十年的“聋哑英语”的基本现状构成了一对难解的矛盾(张冬玉 2004;王世庆、冯光宇 2008);另一方面是自下而上要求“降低英语教学地位并减少英语学习”的民众呼声跟自上而下要求“加强英语学习以应对全球化趋势”的国家决策之间的尖锐矛盾不断深化(柏会力 2008;李婧 2009;张灵 2009)。英语教育改革问题因此成为中国教育的跨世纪难题。为了破解这一难题,我们首先需要对外语教育的历史和现状作一个简要回顾,以便对该问题的时代背景有较为清晰的认识。

1.1

外语教育的历史

纵观外语教育的发展历史,其目标是随着社会发展而

变化的。

在国外,外语教育的历史可以追溯至古罗马帝国时期的希腊语教学,当时的教学目标是为了解读经典著作。到了中世纪,拉丁语教学则成了为教会服务的工具,其目标是让神职人员在说教、文献阅读和相互交流中能用拉丁语来说、读、写。自文艺复兴时期开始,拉丁语教学便服务于研读古典作品(Stern 1983: 79; Mitchell 2000: 921; Auroux 2000: 2710)。在以往一段漫长的历史时期里,外语教育的目标总体上定位于让少数贵族与上层人士掌握经典文献,使他们能够保持其统治地位并延续其文化传统。

在19世纪教育大众化的进程中,外语教育开始进入具有普及性教育特色的中学课堂。在这一历史阶段,外语教育的目标发生了重大变化,它不再是为了少数人研读经典著作而存在,而是为了提升学生的自身地位(Kramersch 1995: 44)。当时外语被视为社会文化知识的重要组成部分,因此要求学生将其作为一门课程来学习,让他们通过正规学习来掌握外语知识。

到了20世纪50年代至60年代,特别是Chomsky(1965: 3)提出“语言能力”以来,语言研究的重点就放在理想的操母语者说出正确句子的语言能力上面。于是,外语教育的目标就转到了语言能力的培养上,准确地运用语言成了外语学习的目的。

到了20世纪70年代,Hymes(1972,转引自Skehan 1998: 157)提出了外语教学应当培养“交际能力”的主张。这是由于他认为仅有语言能力还不足以胜任言语交际,要顺利地进行言语交际,语言使用不仅要“准确”而且还要“得体”。于是,培养交际能力成了外语教育的目标。如1999年由美国外语教育学会等9家全国性学会发表的《21世纪外语学习标准》(Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century)强调,在美国外语教育目标中,交际目标是实现其他所有目标的核心(王添森、李伟言2006)。又如欧洲委员会(Council of Europe)发表的外语教育政策文件“欧洲语言学习、教学、评估的共同框架”(Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment)将交际目标(communicative objectives)作为其框架文件的基础(Council of Europe 2001)。

在我国,外语教育始于两千年以前,但是根据现存的史料只能追溯到1289年元朝的“回回国子学”,其办学目的是将公卿大夫及富家子弟培养成官府的译官;到了近代,外语被列入主课,让学生将外语作为工具去掌

握西学;进入 20 世纪,外语作为学科知识来学习,外语教育的目标则定位在语言知识的掌握和语言技能的发展(付克 1986:7—14,201—231)。改革开放以来,在国际外语教育主流的影响下,我国的外语教育目标也最终定位在“培养交际能力”(教育部高教司 2007)。

1.2

外语教育的现状

国内外的外语教育都呈现出新的发展态势,其中最显著的特征是外语教育正在为适应社会发展的需要而进行改革或调整,以便更好地服务社会。

外语教育在全球范围内均处于迅速变化时期,在英语教育方面的变化尤其明显。在经济全球化和高等教育全球化的进程中,英语正成为现代社会生活的一项基本技能(Graddol 2006: 74)。Graddol 在他所著的《英语的下一历程》(*English Next*)中提出,大学在全球范围内的竞争促使全球英语(global English)的地位不断加强。他指出,在全球化的高等教育中,学业的成功与否越来越依赖于英语程度的高低。如果说早先掌握了英语意味着在就业竞争中可以获得优势,而当今不掌握英语就意味着就业竞争中的落败(Where English once brought competitive advantage, learners are now punished for failure)(Graddol 2006: 120)。这就是说,在外语教育中,英语教学的地位得到进一步强化,英语教学的偏废就意味着高等教育的缺陷。

当前的外语教育已经不再是以某一教学法或某一教学取向主导一切的时代。人们往往将多种教学方法结合起来使用。Finney (2002: 74)指出,当今英语教学往往采用综合法(integrated approach),将目标教学模式与过程教学模式结合运用。这表明,在外语教学中,人们一方面重视教学目标的实现,另一方面又关注教学过程的实际操作。

英国外语教育家 Dick Allwright 在《成长中的语言学习者:探索性实践导论》(*The Developing Language Learner: An Introduction to Exploratory Practice*)一书中提出了外语学习“探索性实践”的理论,主张师生在探索性实践中共同学习外语,以求师生的共同发展(Allwright & Hanks 2009)。

随着我国社会、经济的迅速发展,特别是对外经济的发展,国内的外

语教育正呈现出一种新的快速发展态势。中小学的英语新课程实验带来了许多新的变化,高校的大学英语教学改革受到前所未有的重视,无论是教育行政部门,还是各类高校都对英语教育给予极大的关注,许多高校还积极探索与发展其他通用外国语和小语种的外语教学。

在基础外语教育方面,随着《义务教育英语课程标准(2011年版)》(中华人民共和国教育部 2012)和《普通高中英语课程标准(实验)》(中华人民共和国教育部 2003)的实施,外语教学改革的理念越来越深入地渗透到英语教学实践中去。王蔷(2009:1)提到,通过她近年来对中小学英语教学的课堂观察、座谈和交流,发现广大英语教师积极投入新课程改革,努力转变自身的角色,增加课堂互动的层次,活跃课堂气氛,拓宽学习渠道,丰富评价手段。这一切促使学生主动地参与课堂活动,从而活跃了他们的思维,并使他们在综合语言运用能力方面取得进步。

在大学外语教育方面,自从 1999 年我国高校扩招以来,大学英语教学随着高等教育大众化的推进有了很大的发展。为了适应高等教育大发展的新形势,大学英语教学改革持续进行。通过大学英语教学思想、内容、方法、手段、教学评价等方面的改革,建立起新世纪大学英语教学体系,并通过充分利用现代教育技术,建立起以培养学生自主学习能力为中心的立体化、多样化、个性化教学模式,学生成为大学英语教学改革的受益者(王守仁等 2008:31—38)。大学俄语、大学德语、大学日语和大学法语等方面的教学也在教学改革中取得了不同程度的进展,为我国的全面对外开放作出了贡献(同上 2008)。

在专业外语教育方面,随着我国改革开放的不断深化,国家政策、社会环境、教学资源等方面的条件越来越有利于外语教育发展。与此同时,经济发展带来的社会变革在培养规模、培养目标、培养层次、培养模式等四方面对外语教育提出了新的要求(戴炜栋等 2008:12—14)。这一切给外语教育的发展创造了良好的外部条件,外语教育改革又为其发展提供强大的内部动力,因此自世纪之交至今,教学规模迅速扩张,师资队伍不断加强,基础设施持续改善,专业领域逐步拓宽。

在各级各类学校的外语教育都在迅速发展的同时,外语教育中以往存在的问题需要进一步妥善解决,一些新出现的问题更需要通过广泛调研与深入分析来逐步解决。因此,我们应当客观、清醒地探析外语教育中存在的问题。

由于我国幅员辽阔,社会、教育发展水平很不平衡,外语教育的发展状况错综复杂,因而造成了成就与问题共现、发展与障碍并存的复杂局面。在一些地区与学校的外语教育改革取得显著进展的同时,另一些地区与学校却变化不大,问题不少。从近年来外语教育领域的调查研究中可以看出,有些带普遍性的问题还显得相当严重。

表现得相当突出的问题有:(1)在各级各类学校中外语学习困扰着很大一部分学生。这成为我国教育中的一个现实问题;(2)学生对外语学习的重要性认识不足,学习动机不强,学习兴趣不大。这导致了我国国民的总体外语水平不高的局面;(3)教师对外语教学先进理念的认识在相当程度上还停留在理解和接受上,还没有在反思与探索中转化为教学实践,因而使一些问题长期得不到解决。

英语学习一直困扰着相当数量的学生。从吴石梅(2009:190—191)对2011名高职高专学生的调查结果中可以看到,学生在英语学习中存在着很大的困难。在满分为150分的英语高考中60分以下者竟达57%,能够拼读英语单词者仅占57%。他们对英语学习缺少主动性,受调查的学生中仅有9%的学生会主动预习,13%的学生会认真完成作业,有高达70%的学生害怕讲英语。李蓉丽、赵慧先(2006:37)指出,高职院校的大部分学生来自职业高中、技校、职业中专。通过问卷调查发现,大部分学生的英语高考成绩低于60分,其中有2/3的学生在40分以下。英语基础差成为阻碍高职学生提高英语成绩的一个根本原因。

许多学生对英语学习的重要性认识不足,缺乏学习动力与学习兴趣一直是影响英语教育的重要因素。陈渝(2009:74)调查了重庆大学、西南大学、重庆师范大学等5所高校体育专业学生的英语学习现状之后发现,认为英语学习很重要或重要的学生仅占25.8%,而认为不重要或不太重要的学生竟达50.0%。就学习动机和兴趣而言,绝大多数是为了“考试过关”与“顺利毕业”,仅有1.7%的学生对英语学习有兴趣,因而“英语课的出勤率比较低,迟到、早退甚至旷课现象比较严重,而且在英语课堂上,认真听课的学生更是少数”。

徐冠兴(2009:44)在听课调研中发现,学生对于英语学习本身的认知